

IMPRESIONES

SANTIAGO DE CHILE - NOVIEMBRE 2014

AÑO 9, N° 90 - DISTRIBUCION GRATUITA

Del Mundo Gráfico

PÁGINA 3



Líder Gráfico 2014 Ricardo Schaub Timmermann Gerente de Impresora Optima

Continuador de la gestión de su padre, el señor Luis Schaub, Ricardo Schaub Timmermann es reconocido por el Gremio de la industria gráfica por ser un ejemplo de honorabilidad e integridad en su acción empresarial, además de ser un destacado empresario con vocación gremial.

Expositores aplauden éxito de Print Santiago

(EN PÁGINA 5)

El evento atrajo a clientes del perfil objetivo de las empresas expositoras, lo que se tradujo en negocios efectivos. De acuerdo de lo expresado por algunas compañías, la proyección superaría los US\$ 10 millones.



PÁGINA 6

Jóvenes diseñadores sorprendieron con confección de vestidos de papel y traje de baños estampados

Al más puro estilo de Project Runway, alumnos de la Escuela de Diseño de Vestuario y Textiles de la Universidad del Pacífico presentaron sus creaciones de osado vestuario experimental, bajo la atenta mirada del masivo público asistente a la Print Santiago.

Roberto Gana es distinguido como *Profesional de Excelencia*

Luego de 32 años dedicados a la industria gráfica, Roberto Gana se encuentra en la importante labor de consolidar en Chile las marcas Ryobi y Horizon, como Product Manager de Ferrostaal.



3

Ingraf realiza cursos de capacitación en Lun, Edensa y Collotype

Escuela de la Industria Gráfica realizará Jornada de Maestros Guías

8

DGCAL, NUEVO PROVEEDOR
DE HAGRAF CHILE

CÁMARA DEL LIBRO Y SALESIANOS IMPRESORES
ENTREGAN PREMIO A LA EDICIÓN 2014

ALIANZA ENTRE SUN CHEMICAL Y T+INK OFRECE
NUEVAS OPORTUNIDADES PARA EL PACKAGING

8

NUEVA EMPRESA GRAFICA DE ETIQUETAS

Flexolabel se asocia a Asimpres



Gonzalo Oyaneder no es una cara nueva para el mercado flexográfico. Durante cinco años fue jefe de planta en Empack, luego desarrolló su carrera en BO Packaging, y finalmente aterrizó en Munizaga Limitada, empresa de más de dos décadas de vida especializada en la producción de ftopolímeros digitales y troqueles rotativos, en la cual se desempeñó como gerente de Operaciones.

La empresa de etiquetas Flexolabel, en la cual hoy es gerente general, se gestó gracias a la adquisición de activos, maquinaria, mobiliario y el 80% del personal de Inversiones Mónaco, aunque sin vincularse de manera administrativa u operativa.

Mientras Gonzalo se encontraba viendo nuevas alternativas de ubicación para mudar la planta de Munizaga desde el sector de San Ignacio, Quilicura hacia el Sur de Santiago –el 80% de los clientes de la empresa se hallaba en esa zona–, se le presentó la oportunidad

de comprar el negocio de impresión de etiquetas.

Coincidentemente, crear una imprenta había sido siempre el sueño personal de Gonzalo. Recuerda que era común que le comentara a los dueños de Munizaga, Ricardo y Fernando, que debían ampliar el core hacia la impresión: “Nos faltaba esa ala de la flexografía”, comenta.

Oyaneder decidió tomar la oferta y fue así que se convirtió en el socio mayoritario y gerente de la empresa de etiquetas Flexolabel.

Se dio dos meses para evaluar el mercado y su rentabilidad, evaluar al equipo humano y ajustar las máquinas para tener una operación constante y segura. Este trabajo se logró en base a desarrollos internos de mantención y modificación de equipos, con personal especializado en el tema.

“El mercado al que estamos apuntando hoy es principalmente al de viñas, que busquen excelencia en la calidad del

servicio, lo cual es la premisa principal de nuestro negocio y nos ha permitido ganar terreno rápidamente en el mercado. Hoy es importantísimo tener buenos precios, pero aún más es tener la flexibilidad de abastecer el mercado en los tiempos que nuestros clientes lo necesitan y eso tiene un valor agregado que es muy apreciado y prioritario para ellos. Ése es el espíritu de Flexolabel. Actualmente nuestro mercado es exclusivamente vitivinícola, pero también estamos comenzando a explorar el amplio mercado industrial y frutícola. Contamos con un gran equipo humano y confiamos en que nuestra operación es de alta calidad, tenemos un plan de crecimiento bastante ambicioso y con la certeza de que será logrado. Además, estamos en plena evaluación de nuevas inversiones que nos ayuden a lograr ingresar a negocios muy interesantes en los cuales hoy no participamos”, comenta Gonzalo Oyaneder.

La compañía ha crecido gradualmente en estos 10 meses de operación llegando hoy a triplicar la facturación del negocio que tenía en un inicio. Con un equipo operacional y comercial robustecido, y máquinas impresoras Nilpeter 100% operativas, troqueladoras Rapid y dos revisadoras, Flexolabel se ha convertido en una real alternativa al mercado de etiquetas autoadhesivas ¿La receta? La diferenciación a través del nivel de servicio y respuesta.



Jorge Zamora E.

ESPECIALISTA EN MARKETING Y VENTAS DE PRODUCTOS INDUSTRIALES

¿Cómo hacer la página de Facebook de la imprenta?

Las empresas pueden compartir con los usuarios, cada día, usando redes sociales. Pero las redes sociales, como Facebook, Google+, LinkedIn y Twitter, son una herramienta, no una estrategia.

Hágase preguntas como:

- ¿Mis clientes usan redes sociales? En caso afirmativo, ¿cuáles usan?
- ¿Cómo, cuándo y para qué?
- ¿Qué quisiéramos conseguir? ¿posición de marca? ¿generar oportunidades? ¿educar o entretener?
- Y más importante: ¿cómo podemos crear valor a nuestros clientes en esas redes sociales?

La promoción en redes sociales es una conversación que no interrumpe a los clientes, no invade su privacidad y cuyo objetivo es crear valor y lograr una recomendación.

Cada vez que una empresa hace publicidad en Facebook, interrumpiendo y gritando que es la mejor y que deberían comprarle tal o cual producto, el re-

sultado es un fracaso. Particularmente en Facebook, la red más poderosa, en la cual millones de chilenos entran a diario para pasarlo bien.

Facebook es una cafetería en la que los usuarios quieren disfrutar de lo irrelevante; Google es una biblioteca. En la cafetería, conversando con un amigo, no queremos las interrupciones de un vendedor de impresos que –sin previo aviso– nos grite “imprime tus agendas con nosotros”.

Si fuera en la “biblioteca Google”, mientras buscamos información sobre “agendas corporativas”, podríamos recibir de mejor manera esa interrupción (aunque esto está cambiando). Pero, ¿mientras conversamos un capuchino?...olvidalo.

¿Qué pasaría si el mensaje que publica la imprenta agregara valor? Algo del estilo: “3 formas de convertir una agenda en un regalo inolvidable”. Fíjese en la diferencia entre el primer mensaje (“compre aquí”) versus este último. El primero demanda al cliente un costo: que escuche mis argumentos de venta (nada más fome). El segundo, le regala información que podría serle útil e incluso entretenida.

¿Cuál de las 2 campañas, cree usted que será menos invasiva y más relacional?

Las redes sociales no son una herramienta tecnológica: son una nueva manera de relacionarnos. En este escenario, las antiguas prácticas de pedir atención a cambio de nada, ya no funcionan. Como casi todo en las ventas, con el tiempo, las prácticas van quedando obsoletas.

¿Cómo dar los primeros pasos en su página de Facebook entonces? Muy simple: pregúntele a sus clientes si usan esta red y qué tipo de serían para ellos tan interesantes, que estarían dispuestos a prestarle atención y luego valorarlas e incluso premiarlas con su “like”.

Todo indica que el viejo refrán, “dar para recibir” sigue vigente, a pesar de los cambios tecnológicos más radicales que ha visto la historia.

Editorial

Próximo quinquenio

Concluida la sorprendente y exitosa feria Print Santiago, la 78ª Asamblea de la Confederación Latinoamericana de la Industria Gráfica “Conlatingraf”, los concursos a la calidad gráfica, internacional; Theobaldo de Nigris y nacional; Premios Australis, la presente Cena Anual de la Industria, podemos dar por jugado un enmarañado año 2014.

Visualizando el futuro próximo, sabemos que la planeación estratégica de cada empresa no podrá ser encuadrada solo para el año 2015, muy por el contrario, cualquier estrategia de desarrollo deberá incluir los próximos cuatro años, periodo que durará la implementación de la reciente reforma tributaria, que entre otros aumentos de los costos, habrá que absorber el 7% de aumento de los impuestos a la renta para los que opten por el sistema parcialmente integrado.

Con seguridad durante el mismo periodo también habrá que integrar los resultados del proyecto de reforma laboral que hasta la fecha no contribuye ni soluciona la constante disminución de la productividad, tampoco flexibiliza las jornadas laborales atadas a los contratos de trabajo que atentan con la libertad individual que proporciona la adaptabilidad en los procesos productivos y la multifuncionalidad laboral que beneficia la profesionalización tan necesaria para mejorar la competitividad de las industrias en general.

Lamentablemente, el proyecto no incentiva el diálogo colaborativo entre empleadores y empleados para un desarrollo compensado de las personas y las empresas. Se necesitan herramientas que incentiven el esfuerzo, la productividad y la equidad que tanto demanda nuestra sociedad.

Esperamos que este esfuerzo legislativo no solo beneficie a las grandes compañías y solo al personal contratado en desmedro de los desempleados, si no que sea un proyecto amplio e inclusivo de desarrollo estratégico de largo plazo que de sustento a un constante progreso nacional.



Roberto Tapia Mc D.
Editor

Ricardo Schaub, Gerente General
de Impresora Optima S.A.

“Este premio se lo debo a todos quienes forman parte de Optima”



CONTINUADOR DE LA GESTIÓN DE SU PADRE, EL SEÑOR LUIS SCHAUB, RICARDO SCHAUB TIMMERMAN ES RECONOCIDO POR EL GREMIO DE LA INDUSTRIA GRÁFICA POR SER UN EJEMPLO DE HONORABILIDAD E INTEGRIDAD EN SU ACCIÓN EMPRESARIAL, ADEMÁS DE SER UN DESTACADO EMPRESARIO CON VOCACIÓN GREMIAL.

La trayectoria de Ricardo Schaub (casado, 2 hijos) en el mundo gráfico, comenzó a la temprana edad de 5 años, cuando acompañaba a su papá, Luis Schaub Horst, a la editorial Zig-Zag donde éste trabajaba. Curioseaba entre las máquinas y se subía a las rotativas. “Iba los sábados en la tarde y para mí era como un juego”, recuerda.

Impresora Optima fue fundada en 1978 por Luis Schaub y su socio Luis Gaete. “Nuestra empresa manejaba la impresión de grandes volúmenes. Hacíamos, por ejemplo, todos los envoltorios para chocolates Hucce y McKay (luego Nestlé) hasta 1992; así como las etiquetas de los envases no retornables para la CCU, cliente nuestro por varios años”.

En 1991, cuando Ricardo ingresa a la compañía, ambas familias socias deciden “separar aguas”. Los Schaub se quedaron con Optima y los Gaete con Fotomecánica Record.

“Cuando yo me integré a la imprenta, mi papá tenía 9 clientes grandes en cuanto a importancia y volumen, pero él era ya un hombre mayor y muy conservador. Yo llegué queriendo crecer y ampliar la reducida cartera. En el área Comercial, él me dejó ‘chipe libre’ absoluto”.

Sólo cuatro años más tarde, en 1995, Ricardo Schaub, ingeniero civil industrial de la UC, asumió la gerencia general, cargo que ocupa hasta la actualidad. Durante su estadía en Alemania en los años

80 tuvo la oportunidad de formarse en la fábrica Heidelberg, donde se encantó aún más con el oficio: “A mí ya me gustaba la gráfica, la proyección era como natural”.

Lo que más destaca Ricardo de su relación con su padre y mentor fue el aprendizaje que adquirió sobre la producción y lo que él llama “recetas gráficas”, tales como manejar el color en cuatricromía, parchar las películas de ese entonces, y, en general, el “arte de imprimir bien”.

El gran golpe para Ricardo vino en el año 2005, cuando falleció su padre. “Fue muy duro para mí, porque me quedé sin mi partner”, comenta Ricardo, quien lamenta que su padre no haya alcanzado a ser distinguido, en vida, con el reconocimiento que hoy él está recibiendo: “Él era un líder innato. Este premio destaca la trayectoria de mi padre, y a todos en Optima. El premio que el Gremio me está entregando se debe a lo que yo he logrado con mi equipo. El premio se lo debo a todos”. Un equipo que ha crecido unido por más de treinta años.

De gran renombre dentro de la colonia alemana en Chile, la calidad y la preocupación por los detalles han sido el sello de trabajo de esta imprenta. “No hay quien desconozca que nuestro fuerte son los trabajos de calidad, especialmente libros y calendarios para fotógrafos y artistas, que nos confían la producción de su obra, y también las memorias, desarrolladas por destacados diseñadores” opina Ricardo. Admite con gran orgullo haber logrado mantener en el tiempo a esta empresa de pequeño tamaño, en un mercado donde cada vez hay mayor concentración.

Desde hace un tiempo Impresora Optima inició un proceso de renovación, incorporando nuevas tecnologías en todas las áreas, adicionando buenas prácticas en el manejo de residuos, e instalando áreas verdes. Todo lo anterior le permitió certificarse junto a las primeras treinta imprentas del país, obteniendo en junio de este año los certificados de Producción Limpia (APL) e Impresión Sustentable. Paralelamente se renovó la imagen corporativa (www.impresoraoptima.cl), se incorporaron cómodos y protegidos estacionamientos para clientes, y se está desarrollando un plan para dar a conocer a un mayor número de clientes las bondades de un producto que partió con el sueño de su padre hace 36 años.

Este premio destaca la trayectoria de mi padre, y a todos en Optima. El premio que el Gremio me está entregando se debe a lo que yo he logrado con mi equipo. El premio se lo debo a todos”.



Profesional de Excelencia 2014 Roberto Gana

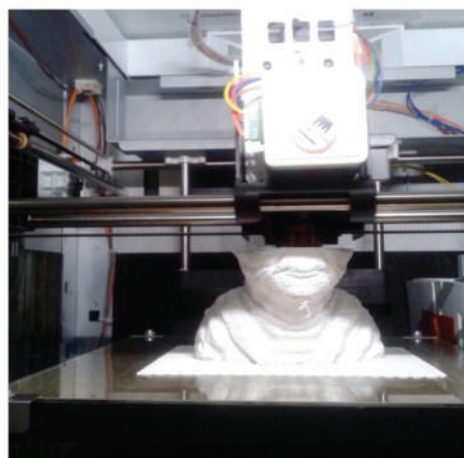
Pretendió ser profesor de Historia y Geografía estudiando, a principios de los 70, en el Pedagógico de la Universidad de Chile. Pero distintos sucesos lo llevaron a relacionarse con la industria gráfica, como proveedor de insumos primero y de maquinaria después, desde el año 1982.

Integrado ya a la industria, sus primeros años los realiza en la firma Mex y Cía, por esos años importante proveedor de papeles e insumos gráficos de Chile. A partir de ahí promueve e introduce en el mercado chileno marcas tan importantes como Ryobi, Horizon, Perfecta, KBA y otras.

En 1986 organiza lo que podría haber sido la 1era delegación industrial para asistir a Drupa 86. Desde esa fecha hasta hoy ha asistido a todas las Drupas realizadas.

En el 2002 comienza a trabajar en la empresa Ferrostaal Chile, donde encuentra un importante impulso para consolidar en Chile las marcas Ryobi y Horizon aventajando incluso a países como Brasil, Argentina, Perú, que venían a Chile a visitar imprentas que ya habían incorporado estas marcas a su producción.

La modelación 3D sorprendió a los visitantes de Print Santiago 2014



LA REVOLUCIONARIA TECNOLOGÍA DE LA IMPRESIÓN 3D, QUE HOY HACE NOTICIA EN EL MUNDO CON PRÓTESIS MÉDICAS DE BAJO COSTO Y OTRAS INVENTIVAS APLICACIONES, ESTUVO PRESENTE EN PRINT SANTIAGO LOS DÍAS 22, 23 Y 24 DE OCTUBRE EN ESPACIO RIESCO Y FUE UNA DE LAS INNOVACIONES QUE MÁS LLAMÓ LA ATENCIÓN DE LOS VISITANTES.

La impresión 3D, que permite crear objetos físicos directamente desde archivos digitales, llegó a Print Santiago 2014 de la mano de las empresas Microgeo, Dismaco y TIMG. Los visitantes quisieron conocer cada detalle de esta tecnología que está cambiando el diseño y la fabricación en todo el mundo.

Microgeo, representante en Chile de Stratasys, estuvo mostrando en el Centro de Innovación de la feria los modelos de impresoras 3D MakerBot Replicator Z18 y Stratasys Objet 360. Los visitantes se sorprendieron con la impresión de distintas piezas que iban desde pulseras y figuritas decorativas, hasta herramientas e incluso una botella de Coca-Cola.

Stratasys aplica dos tecnologías básicas, la técnica de extrusión partiendo de termoplásticos rígidos (la más difundida) y polyjet, que utiliza fotopolímeros. La aplicación define la tecnología óptima a emplear. “En impresión 3D las aplicaciones son muy amplias,

como en prototipado funcional, modelado de concepto en diseño y arquitectura, matricería para inyección y soplado de plástico, piezas finales como termo formado, reproducción de partes anatómicas para estudios pre-quirúrgicos, fabricación de implantes con materiales biocompatibles, desarrollo de prótesis traumatológicas externas, fabricación de piezas finales y repuestos, de moldes para fundición y muchos mas”, señaló Guerlen Martínez, PM Sistemas CNC, Impresión 3D & Soluciones Dentales de Microgeo.

Por su parte, la empresa Dismaco llegó a Print Santiago con la impresora 3D de uso doméstico Da Vinci, fabricada por la compañía taiwanesa XYZprinting. La impresora Da Vinci 1.0 permite imprimir objetos tridimensionales de hasta 20x20x20 cm a partir de archivos STL y llamó la atención de los visitantes por su tamaño similar al de una impresora de papel doméstica. Entre los objetos impresos destacaron torres Eiffel, figuras de películas de ciencia ficción y

otras inspiraciones de distintos tamaños y colores. “Se pueden realizar piezas de recambio, maquetas, útiles de cocina u oficina, adornos, figuras, todo lo que la imaginación permita. Si bien es necesario diseñar estas figuras en formato 3D (por ejemplo a través de AutoCad), la web me permite encontrar miles de diseños listos para bajarlos e imprimir”, contó Cristóbal Garrido, Brand Manager de Dismaco.

TIMG mostró en la expo las impresoras 3D de origen chino FlashForge, particularmente el modelo Creator de un cabezal. Esta máquina tiene un enfoque “verde”, su carcasa es de madera aglomerada y abierta. La impresora Creator imprime objetos 3D a partir de archivos STL, pero lo bueno es que quien la opera no necesariamente tiene que saber de diseño 3D puesto que en internet hay muchos modelos que se pueden buscar y bajar. Una vez que la máquina empieza a trabajar, hace una construcción en capas basada en derretir el material plástico, un rollo que puede ser de ABS, PLA o algún otro, que cae sobre la base y se vuelve sólido. Está orientada a uso doméstico, puede trabajar 24 horas al día, tiene conectividad con memoria, no necesita un computador encendido y se puede dejar trabajando sola.

Hablan los visitantes



Pablo Cortez, Imprenta Cid:
“De la imprenta vinimos dos personas. Andamos buscando nuevos productos y máquinas que podamos usar y que nos permitan ampliarnos. La feria me ha parecido muy interesante, no conocía la cantidad de cosas que se pueden hacer con las máquinas y que están acá exhibidas. Me llamaron la atención las laminadoras, las troqueladoras y la impresora 3D”.



Francisco Brito, Imprenta Italiana:
“Vinimos a ver la parte más digital, viendo cuáles son las nuevas tecnologías porque lo nuestro es el offset. Estuvimos viendo también lo que es impresión 3D y plotter de corte. Esta versión tiene otro enfoque respecto a las anteriores ferias y está muy buena”.



Pablo Esquivel, Inmobiliaria Armas:
“Me ha parecido súper buena la feria, me llevé una gran sorpresa porque hay mucha variedad y tendencias en el tema de productos ecológicos, renovables y amigables con el medio ambiente. Lo que vine a buscar, lo he encontrado todo”.



Anne Baradel, La Fabrique: “Nosotros hacemos muebles de cartón y por eso vinimos. La feria es muy buena porque hay de todo: impresión, pero también proveedores de cartón, vinilos, etc. impresión en el sustrato que a uno se le ocurra. Está buena la idea. Las empresas tenían muchas muestras hechas por ellos mismos, y eso es importante porque uno ve realmente como quedan las aplicaciones”.

AGFA 
Tel.: (56-2) 2 595 76 00 / www.agfa.cl


Tel.: (56-2) 375 24 00
www.edipac.cl

Canon
Tel.: (56-2) 477 61 00 - 800 470 855 / www.canon.cl

Cierre de negocios

Expositores aplauden éxito de Print Santiago 2014

LA FERIA PRINT SANTIAGO 2014, QUE TUVO LUGAR LOS DÍAS 22, 23 Y 24 DE OCTUBRE, RECIBIÓ LA VISITA DE CERCA DE 4.000 PERSONAS Y CONGREGÓ A 40 EXPOSITORES REPRESENTANTES DE LAS EMPRESAS LÍDERES A NIVEL MUNDIAL Y NACIONAL, TRANSFORMÁNDOSE EN EL MAYOR EVENTO GRÁFICO REALIZADO A LA FECHA EN CHILE, SUPERANDO EN ASISTENCIA Y PARTICIPACIÓN A LAS VERSIONES ANTERIORES.

El éxito del evento se vio reflejado en que atrajo a clientes que efectivamente llegaron para comprar y hacer negocios, de hecho, muchas de las máquinas mostraban letreros de “vendido” durante los días de feria. Juan Sebastián Morales, Product Manager LFP de Epson Chile, comentó: “Fue una muy buena oportunidad para demostrar en vivo la calidad y versatilidad de nuestros productos. La feria tuvo asistentes de diferentes perfiles, lo que ayudó no solo a llegar a los clientes de hoy, sino también a los clientes de mañana. Cerramos negocios en todas nuestras líneas –Sublimación, Signage, Photo e Impresión directa a tela–, con máquinas como S30670, F6070, SP7900, y lo mas notable fue el cierre de la primera unidad de nuestra impresora de tecnología directa a tela, la F2000”.

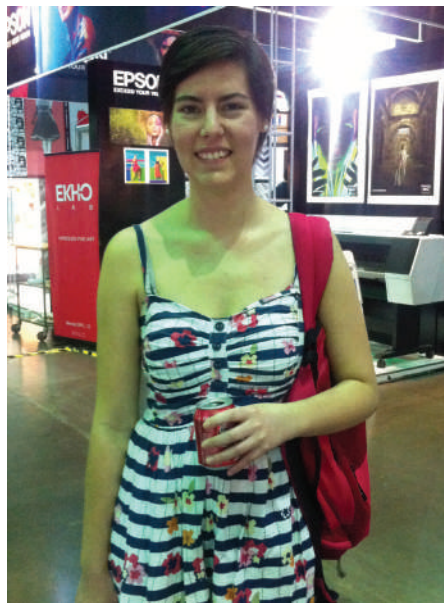
También tuvo una evaluación positiva de la feria la Gerente de Marketing Región Cono Sur de Ricoh Chi-

le, Natalia Franco: “Detectamos decenas de oportunidades de negocios, algunas aún por calificar y otras tantas avanzadas. Esperamos poder llegar al millón de dólares en cuantificación de oportunidades. En lo que a cierres se refiere, aún no puedo compartir un número, pero ha sido positivo también. Los equipos que principalmente llamaron la atención de nuestros clientes, actuales y potenciales, fueron: el nuevo equipo lanzado en la feria, la impresora a color de formato ancho RICOH PRO L4130, y la impresora digital a color RICOH Pro C5100s”.

Enrique Libuy, Graphic Communication Product Manager de Xerox de Chile, señaló que la evaluación que hace la compañía sobre su participación en la feria es excelente: “Tuvimos muy buena convocatoria y afluencia permanente de público. Nuestro stand no dejó de recibir visitas. Adicionalmente, realizamos el lanzamiento de nuestra nueva prensa digital color

Versant 2100 en un evento privado al que llegaron más de 50 clientes, todos ellos tuvieron una respuesta muy favorable a esta nueva tecnología. Se obtuvieron más de 150 prospectos, varios de ellos están en proceso de cierre y estimamos que antes del fin de año serán logros alcanzados gracias a nuestra participación en Print Santiago”.

Felipe Cortés B., Subgerente Comercial de Abingraf, celebra el que hayan podido captar la atención de potenciales clientes: “Sostuvimos reuniones de negocios dentro de la feria con cinco empresas y post-feria con cuatro. El interés se centró principalmente en el equipo Roland Lef-12 de impresión UV, el cual motivó a varios potenciales clientes a informarse aún más y solicitar cotizaciones formales. Cerramos dos negocios dentro de los días de feria, con el equipo de impresión digital Roland RF-640 y el equipo Roland Lef-12 de impresión UV”.



Bárbara Martini, diseñadora: “Vine a la feria porque soy diseñadora y tengo una micro pyme con la cual hacemos hartas cosas de diseño, además tengo una empresa de fotografía. Ando buscando impresora y es más fácil venir acá donde están todos los proveedores, uno hace el link y luego concreta, está todo en una sola parte. También me han llamado la atención materiales innovadores que no conocía como unos cartones como panales y otros con aluminio”.



Patricio Vargas, técnico offset: “Siempre he trabajado en offset y por lo tanto me vine a poner al día, lo digital se acerca cada vez más al offset y ese es el objetivo de mi visita, ver lo nuevo. Hay hartos donde elegir, no hay solamente un proveedor que trae algo digital, son muchos los proveedores y eso es bueno”.



Tania Olivera, diseñadora: “La sublimación me ha llamado la atención, todo lo que tienen en sublimación está súper bueno. También vine a ver las impresoras 3D y conocer sus aplicaciones que en diseño son muchísimas”.



Nicolás Carvajal, publicista Centro de Educación y Trabajo de Gendarmería: “Estamos viendo hacia donde va el offset, la impresión digital, la serigrafía, la rotulación. Me han llamado la atención las máquinas que hay acá, sobre todo los plotter”.

antalís TM **gms**
Just ask Antalis
Tel.: (56-2) 7300000 - 800223012 / www.antalisgms.cl

DIPISA
DISTRIBUIDORA
PAPELES INDUSTRIALES S.A.
San Bernardo 8111 Quilicura, Teléfono: 807018

Tel.: (56-2) 387 10 00
www.dipisa.cl

HAGRAF
Tel.: (56-2) 827 80 00 / www.hagraf.com



Jóvenes diseñadores sorprenden con confecciones de vestidos de papel y trajes de baño estampados

AL IGUAL QUE EN LAS FERIAS MÁS IMPORTANTES DEL SECTOR GRÁFICO A NIVEL INTERNACIONAL, LA ORGANIZACIÓN DE PRINT SANTIAGO 2014 Y LA ESCUELA DE DISEÑO DE VESTUARIO Y TEXTILES DE LA UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO ORGANIZARON UNA COMPETENCIA PARA ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE DISEÑO DE VESTUARIO Y TEXTILES. LAS CREACIONES DE LOS FUTUROS DISEÑADORES SE MOSTRARON AL PÚBLICO EN UN EXITOSO DESFILE REALIZADO EL 23 DE OCTUBRE EN EL EVENTO.

Al más puro estilo de Project Runway, nuevos talentos del diseño nacional dieron a conocer sus creaciones en un osado vestuario experimental mediante un desfile, y bajo la atenta mirada del masivo público asistente a la expo de impresión y comunicación gráfica Print Santiago.

Modelos de alta costura enseñaron las vestimentas diseñadas por alumnos de los cursos Composición Tridimensional, Computación Textil y electivo de Especialidad Indumentaria de tercer año de Lencería y Corsetería de la carrera de Diseño de Vestuario y Textiles de la Universidad del Pacífico.

Al ritmo de música rockabilly se dieron a conocer las prendas ganadoras de las tres categorías:

- Prendas experimentales con papeles especiales: Montserrat Góngora y Rocío Callejas.
- Producción de estampados para poleras: Geraldine Doussoulin.

- Producción de traje de baño (estilo pin up): Catalina Zúñiga.

Los modelos también realizaron un recorrido por la feria, llamando la atención de los asistentes que se encontraban en los stands.

El objetivo del concurso era, por una parte, hacer uso creativo y práctico de técnicas que son propias del quehacer académico y, por otra parte, acceder al conocimiento de tecnologías de impresión textil y examinar sus aplicaciones en prendas como trajes de baño, vestuarios de papel e impresos para poleras. De esta forma, los alumnos pudieron interiorizarse de procesos como el de sublimación y conocer en detalle las especificaciones técnicas de la impresión sobre textiles y el trabajo con papeles.

Cada categoría fue premiada por el jurado en Print Santiago, entre los que se encontraba Nelson Cannoni, presidente de Asimpres, Marcela Lahosa, presidenta de la Feria, Stefano Sigala de Microgeo, Santiago Aranguiz, decano de la Facultad de Diseño de la Universidad del Pacífico.





KONICA MINOLTA

Giving Shape to Ideas

**En su interior se esconde el secreto
del éxito en el negocio
de la impresión digital.**



bizhub PRESS **C1070/C1060**

La nueva Bizhub Press C1070/C1060, equipo de producción gráfica de estructura resistente cuya tecnología única permite una producción de alto volumen a gran velocidad, generando imágenes de alta calidad. Mejora la rentabilidad gracias a su capacidad de adaptarse a las variadas necesidades de los usuarios, ofreciendo diversidad de opciones de procesamiento compatible con sustratos de todo tipo y no siendo necesaria la utilización de papeles láser, optimizando así los costos operativos. Konica Minolta le permite ampliar su negocio y aumentar opciones y variedad de pedidos en el ámbito de la impresión digital.



antalis  **gms** 
Just ask Antalis

www.antalisgms.cl

Fono: (+56) 227 300 058

E-mail: info@antalisgms.cl



KONICA MINOLTA, INC. Tokio, Japón

DGCal, nuevo proveedor de Hagraf Chile

DESDE AGOSTO DE 2014, HAGRAF CHILE CUENTA, DENTRO DE SU DESTACADO STAFF DE PROVEEDORES, CON DGCal, LÍNEA DIGITAL PERTENECIENTE A FILMTEX, FÁBRICA COLOMBIANA CON MÁS DE 37 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EL MUNDO GRÁFICO Y PRESENCIA EN AMÉRICA Y EUROPA.

DGCal posee un amplio portafolio de productos para el mundo de la comunicación visual. Está orientada a satisfacer las necesidades de clientes de la industria de la impresión digital y serigráfica, además de la rotulación en plotter para áreas como señalización, decoración y gráficas promocionales.

DGCal posee tres líneas de productos: Lamina- ción, chroma e impresión para autoadhesivos y no adhesivos. Para Fernando Álamos, gerente general de Hagraf Chile “el objetivo de la compañía es contar siempre con proveedores líderes en el mercado como una forma de ofrecer a nuestros clientes las mejores alternativas. Con DGcal, estarán muy satisfechos ya que es un producto de primera categoría”.

Para mayor información puede comunicarse con su ejecutivo de ventas o escribiendo a vanessa.gonzalez@hagraf.com.



De izquierda a derecha: Roberto Steckman, subgerente división insumos y repuestos Hagraf Chile, Alexandra Rodríguez, gerente línea autoadhesivos FILMTEX, Vanessa González, product manager comunicación visual Hagraf Chile y Edgardo Dünner, gerente general corporativo Grupo Hagraf.

Ingraf realiza cursos de capacitación a Collotype, LUN y Edensa



Durante el segundo semestre del año, el área de Capacitación y Desarrollo de Empresas de Ingraf, realizó diversos cursos cerrados de especialización.

Esto se concretó luego de un levantamiento de necesidades en las organizaciones y posteriormente se diseñó un plan de capacitación específico para cada una de las empresas.

El día 21 de junio se dio inicio al curso de capacitación en "Impresión Digital" en la empresa Collotype Labels. Mientras, el día 28 de julio, Ingraf comenzó la capacitación "Generación y revisión de archivos PDF" para los trabajadores del periódico LUN. Finalmente, el día sábado 2 de agosto, se realizó la capacitación en la empresa EDENSA sobre "Introducción al Control de Calidad en Impresión Offset". Esta culminó el día 30 de agosto.

Alianza entre Sun Chemical y T + Ink ofrece nuevas tecnologías para el packaging

DURANTE LABELEXPO AMERICAS 2014, SUN CHEMICAL PRESENTÓ INNOVACIONES EN SUS MATERIALES ELECTRÓNICOS CON EL OBJETO QUE LOS ENVASES COMUNIQUEN Y ATRAIGAN A LOS CONSUMIDORES, ADEMÁS DE AYUDAR A ADMINISTRAR LOS SISTEMAS DE INVENTARIO Y A PROPORCIONAR SOLUCIONES DE AUTENTICACIÓN DE MARCA.

T + Sun, una alianza entre Sun Chemical y T + Ink, estuvo ofreciendo nuevas tecnologías de envasado en Smart Mart y Touchcode.

Touchcode es un código incrustado que cuando es capturado por un dispositivo inteligente, activa una gama de opciones, incluida la seguridad y la interacción web. “Touchcode es un gran primer paso para involucrar a una interacción con los consumidores”, dice Roy Bjorlin, director comercial a nivel mundial de materiales electrónicos en Sun Chemical. “Estamos ofreciendo más que sólo tintas conductoras; estamos en condiciones de dar a los propietarios de marcas la oportunidad de interactuar con los consumidores de una manera que nunca se ha hecho antes”.

JORNADA MAESTROS GUIAS

El próximo 3 de diciembre, a las 18 hrs. se realizará una Jornada orientada a maestros guías de la Escuela de la Industria Gráfica.

El principal objetivo es poder complementar e incorporar nuevas estrategias que colaboren en el constante quehacer del maestro guía, compartiendo y retroalimentando todas las experiencias del 2014.

Temas

- Principales fortalezas y debilidades del aprendizaje dual 2014
- Proyección 2015.
- Taller de apoyo pedagógico al maestro guía.
- Reconocimiento a los maestros guías que participaron en el plan dual 2014.

Contacto: Vicky Godia Torres. Jefa de Formación Dual. Escuela de la Industria Gráfica. vgodia@educagrafica.cl

CAMBIO CORPORATIVO EN LA SELECTA

A partir del 20 de octubre asumió la gerencia general de La Selecta Envases, el Sr. Juan Pablo Andreani.

En la comunicación oficial del cambio corporativo, Carlos Cotal anunció que dejaba su cargo “agradecido de la compañía y ayudando para que este proceso sea lo más efectivo posible”.

Lea más en asimpres.cl

Cámara del Libro y Salesianos Impresores entregan Premio a la Edición 2014

Un reconocimiento al libro chileno mejor editado y publicado es el espíritu del Premio a la Edición Carlos George-Nascimento, denominado así en recuerdo de uno de los más destacados editores chilenos del siglo pasado, y que se entrega desde 2006.

Salesianos Impresores, socio de Asimpres, es el patrocinador de esta iniciativa, organizada por la Cámara Chilena del Libro, que tuvo lugar en el contexto de la

Feria del Libro de Santiago, FILSA 2014.

LOS GANADORES FUERON:

- **Categoría infantil:** Quilombo Ediciones por los libros: Baguala, El viaje de Lucas y Dragoballo Cabadro.
- **Categoría ficción:** Ediciones Ekaré Sur por el libro Al Sur de la Alameda. Diario de una toma.
- **Categoría no ficción:** Hueders por el libro: Mira tú. Guía para perderse en Chile.



IMPRESIONES

Del Mundo Gráfico

IMPRESIONES DEL MUNDO GRÁFICO® es una publicación de la Asociación de Industriales Gráficos de Chile A.G. **ASIMPRES** • comunicaciones@asimpres.cl • www.asimpres.cl • **Comité Editorial:** Felipe Villaseñor C-M., Roberto Tapia Mac D., José Bodet, María Eugenia Mingo S., Natalia Ramos B y Carla Caorsi R. • **Fotografías:** Mauricio Vega, Natalia Ramos B. y Archivo ASIMPRES. • **Impresión:** Quad Graphics. • **Tiraje:** 15.000 ejemplares.

Derechos Reservados. Las expresiones publicadas en este medio son de exclusiva responsabilidad de los autores, entrevistados y avisadores. La reproducción parcial o total de los contenidos de esta edición son permitidos con la previa autorización de ASIMPRES A.G.